

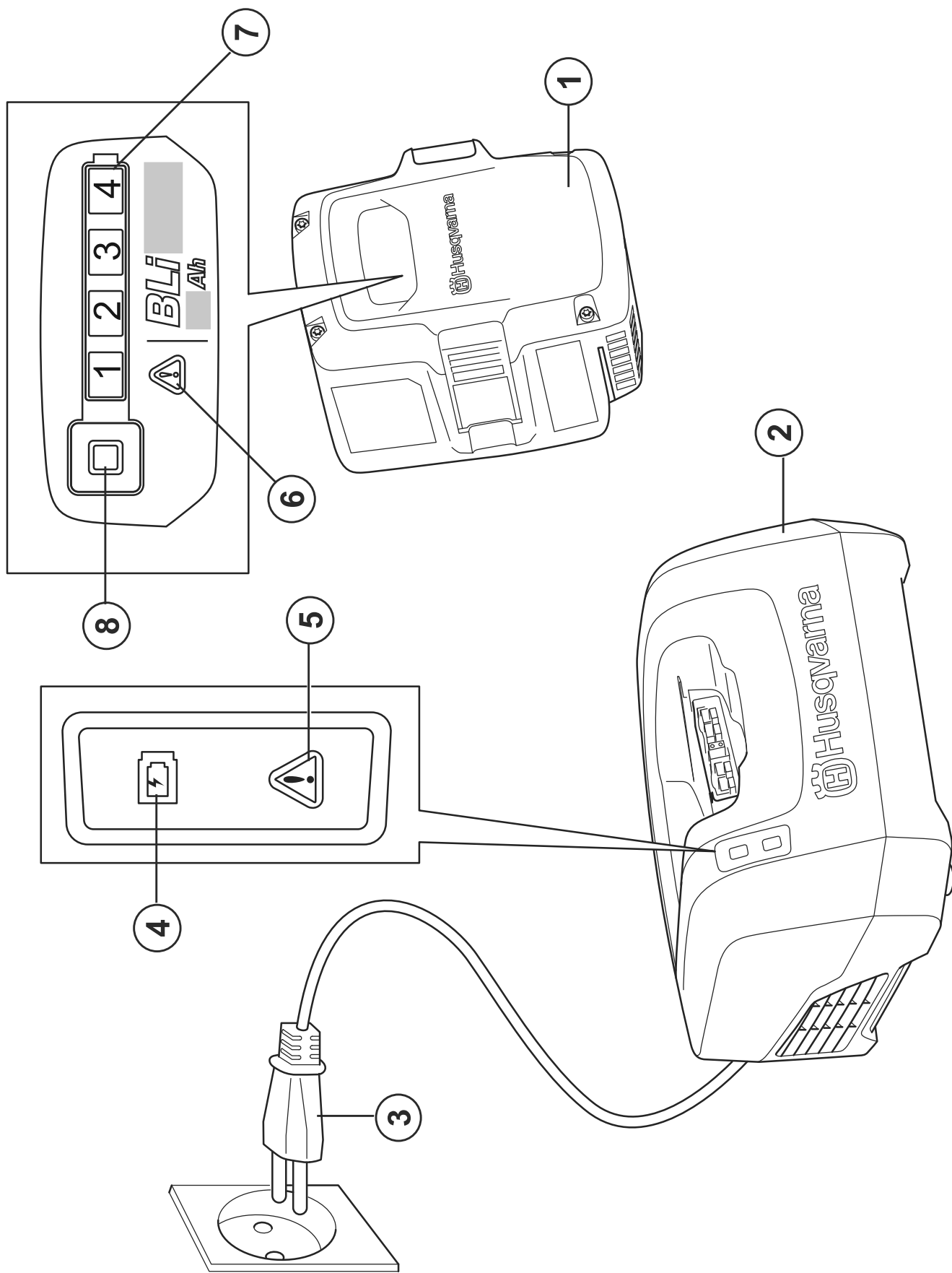


Husqvarna®



EN	Operator's manual	3-6	LV	Lietošanas pamācība	77-81
BG	Ръководство за експлоатация	7-11	MS	Panduan Pengguna	82-86
CS	Návod k použití	12-15	NL	Gebruiksaanwijzing	87-91
DA	Brugsanvisning	16-20	NO	Bruksanvisning	92-95
DE	Bedienungsanweisung	21-25	PL	Instrukcja obsługi	96-100
EL	Οδηγίες Χρήσης	26-30	PT	Manual do utilizador	101-105
ES	Manual de usuario	31-35	RO	Instrucțiuni de utilizare	106-110
ET	Kasutusjuhend	36-39	RU	Руководство по эксплуатации	111-115
FI	Käyttöohje	40-43	SK	Návod na obsluhu	116-120
FR	Manuel d'utilisation	44-48	SL	Navodila za uporabo	121-125
HR	Priručnik za korištenje	49-53	SV	Bruksanvisning	126-129
HU	Használati utasítás	54-58	TR	Kullanım kılavuzu	130-134
IT	Manuale dell'operatore	59-63	UK	Посібник користувача	135-139
JA	取扱説明書	64-67	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	140-143
KO	사용자 설명서	68-71	ZH	操作手册	144-147
LT	Operatoriaus vadovas	72-76			





GERÄTEÜBERSICHT

(Abb. 1)

1. Akku
2. Akkuladegerät
3. Netzstecker
4. LED-Ladeanzeige
5. Fehler-LED am Ladegerät
6. Fehler-LED am Akku
7. LED-Anzeige des Ladezustand
8. Akkuanzeigetaste

SYMBOLE AUF DEM GERÄT



Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



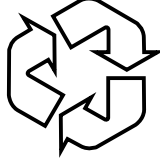
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.



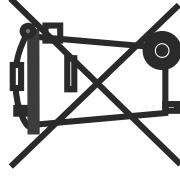
Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Recyceln Sie das Gerät an einer entsprechenden Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. yyyy ist das Produktionsjahr, ww steht für die Produktionswoche.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für einige gewerbliche Bereiche.

SICHERHEITSD DEFINITIONEN

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu

Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.

- Verwenden Sie nur die Akkuladegeräte QC330 oder QC500 zum Aufladen von Originalakkus von Husqvarna. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Geräte von Husqvarna nur die wiederaufladbare Akkus BLi100/200/300/200X. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu reparieren oder zu zerlegen. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Händler durchgeführt werden.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus oder Ladegeräte.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Nehmen Sie den Akku erst aus der Verpackung, wenn Sie ihn verwenden möchten.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit Batteriesäure. Batteriesäure verursacht Hautverletzungen, Korrosion und Verbrennungen. Sollte Batteriesäure in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus. Falls Ihre Haut mit Batteriesäure in Kontakt gekommen ist, reinigen Sie sie mit reichlich Wasser und Seife. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.

- Reinigen Sie bei Verschmutzungen die Akkuklemmen mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie ihn nicht verwenden, sowie während des Transports.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Schmuck.

BETRIEB

- Vor der erstmaligen Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Verwenden Sie grundsätzlich nur die Batterieladegeräte QC330 oder QC500 von Husqvarna.
- Der Akku darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C (122° F) beträgt.
- Drücken Sie die Akkuanzeigetaste, um Informationen zum Ladezustand des Akkus zu erhalten.

SO LADEN SIE DEN AKKU

Laden Sie den Akku vor der erstmaligen Verwendung. Der Akku ist bei Auslieferung nur zu 30 % aufgeladen.



ACHTUNG: Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F).

1. Legen Sie den Akku in das Ladegerät. Wenn die LED-Ladeanzeige auf dem Ladegerät aufleuchtet, dann ist der Akku richtig an das Ladegerät angeschlossen.
2. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn alle LEDs der Akku-LED-Anzeige leuchten.
3. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Akku-LED-Anzeige

Auf dem Display werden der Ladezustand und eventuelle Störungen des Akkus angezeigt.

LED-Anzeige	Akkustatus (Ladezustand)
4 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 76 % - 100 % geladen.
3 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 51 % - 75 % geladen.
2 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 26 % - 50 % geladen.
1 LED leuchtet	Der Akku ist zu 6 % - 25 % geladen.

LED-Anzeige	Akkustatus (Ladezustand)
1 LED blinkt	Der Akku ist zu 0 % - 5 % geladen.

FEHLERBEHEBUNG

Symptome	Ursache	Maßnahme
Die Akku-Warn-LED blinkt.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß für die Verwendung.	Lassen Sie den Akku abkühlen, oder bringen Sie ihn in den Innenbereich, um ihn zu erwärmen. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet werden. Der Akku darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) verwendet werden.
Die Akku-Fehler-LED leuchtet auf.	Der Akku ist leer. Zellendifferenz zu groß (1 V).	Laden Sie den Akku. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.
- Bedecken Sie die Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku eng in der Verpackung liegt, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.

- Legen Sie den Akku an einem trockenen, frostfreien und sauberen Ort mit der korrekten Temperatur ab.
- Lagern Sie den Akku an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 25 °C (77 °F) liegt. Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Reinigen Sie den Akku, bevor Sie ihn einlagern.

ENTSORGUNG

Geräte von Husqvarna sind kein Hausmüll und dürfen nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben entsorgt werden.

- Befolgen Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften und geltenden Vorschriften.
- Recyceln Sie das Gerät und die Verpackung an einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna-Händler vor Ort, wenn Sie Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung Ihres Geräts benötigen.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des Akkus.